

Introduction

Chaque milieu d'apprentissage est différent et chaque élève qui compose une classe a des besoins particuliers ; il reste tout de même que, la majorité du temps, un problème peut toucher l'ensemble des apprenants. Il revient alors aux enseignants de trouver des moyens pour solutionner la problématique rencontrée.

Thème : Milieu francophone minoritaire

Population concernée : Les élèves allophones

Contexte : Dans une classe de 6^e année du conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique, seulement 2 élèves sur 26 possédaient l'anglais comme langue seconde. Le niveau en français des apprenants était comparable à celui de 5^e année au Québec. Plusieurs avaient des difficultés d'apprentissage en français et un manque de motivation pour apprendre.

Problématique

L'apprentissage de la langue seconde

Dans les milieux francophones minoritaires, la grande majorité des apprenants continuent à parler leur langue maternelle à l'extérieur de l'école, ce qui fait en sorte que les enseignants doivent trouver divers moyens pour motiver les élèves à développer l'apprentissage d'une langue seconde.

«[Correspondre] c'est « être en

communication ». La correspondance scolaire, c'est communiquer avec d'autres à partir de sa classe. Une classe peut échanger avec une autre classe, c'est le principe classique de la correspondance scolaire », (Quemeneur, 2005).

«L'acquisition des langues étrangères est d'abord et surtout un processus mental qui opère dans un contexte social et comportemental, certes, mais qui est essentiellement une question de l'acquisition d'un nouveau système de connaissances. La cognition et les facteurs cognitifs, donc, sont à la base de toute explication du fonctionnement (ou du dysfonctionnement) de l'AL2, et tout aussi essentiels aux théories et aux pratiques en didactique des langues [...] », (Long & Richards 2000, dans Hilton, 2009).

La correspondance

L'apprentissage de la langue seconde

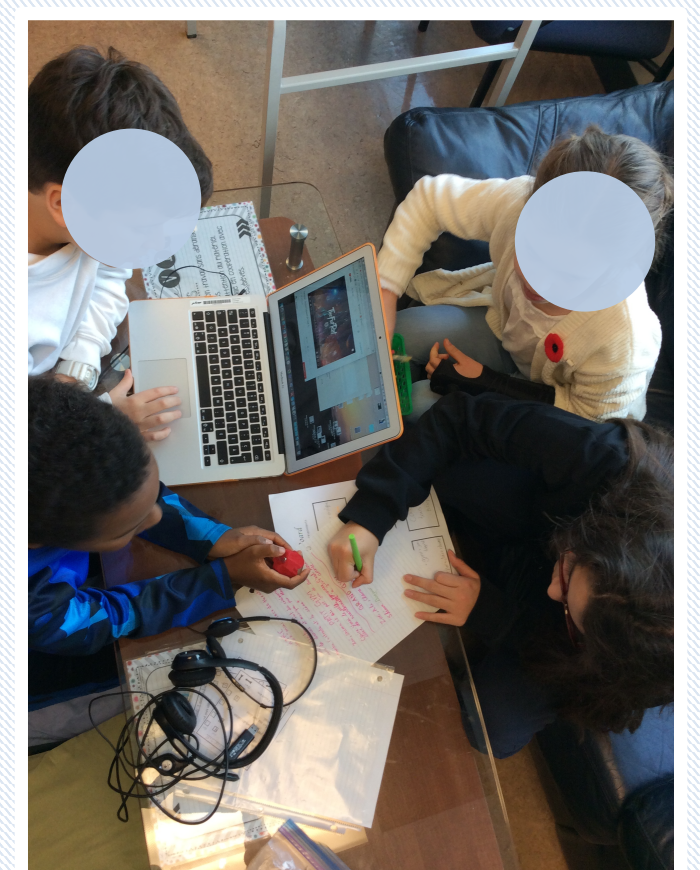
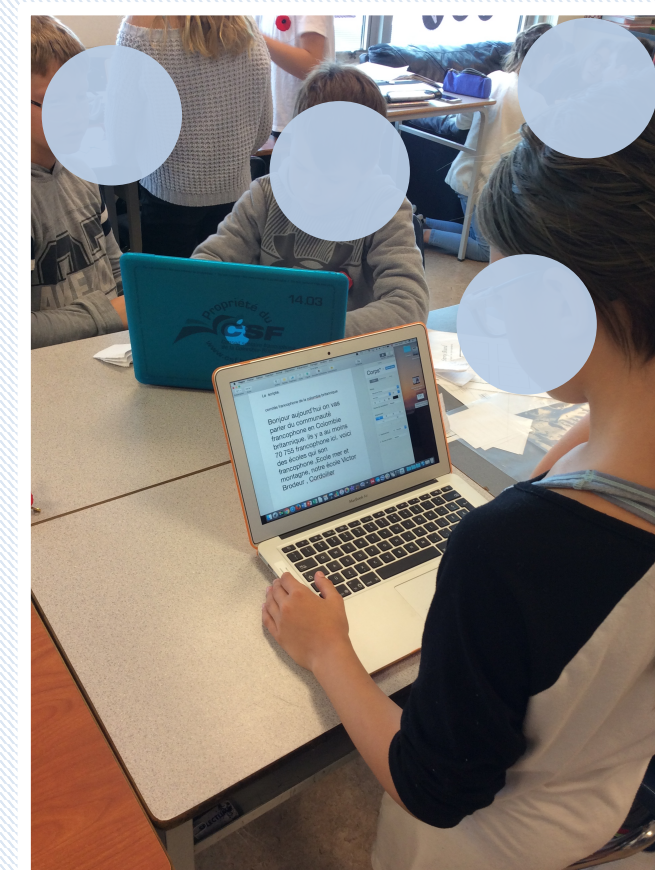
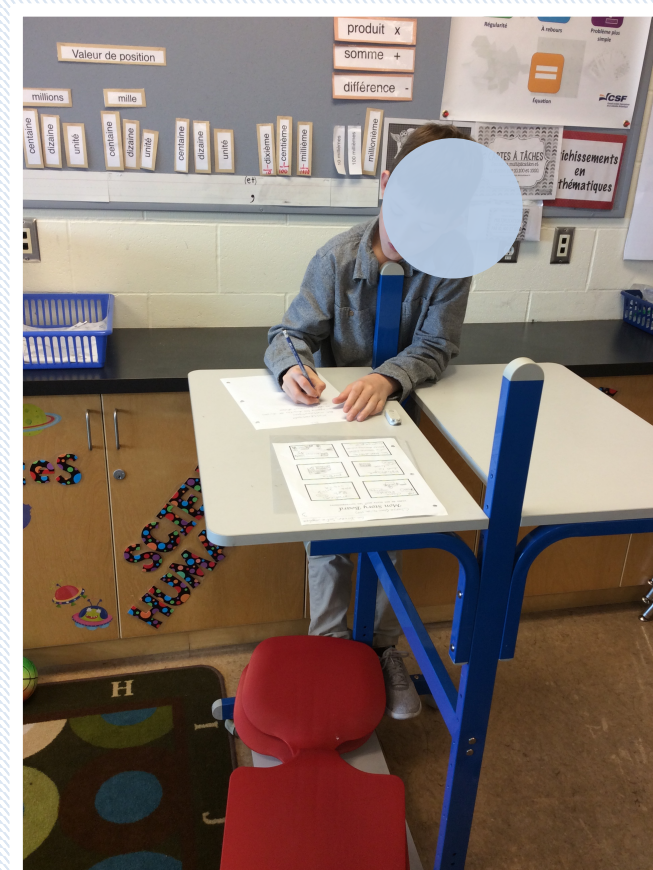
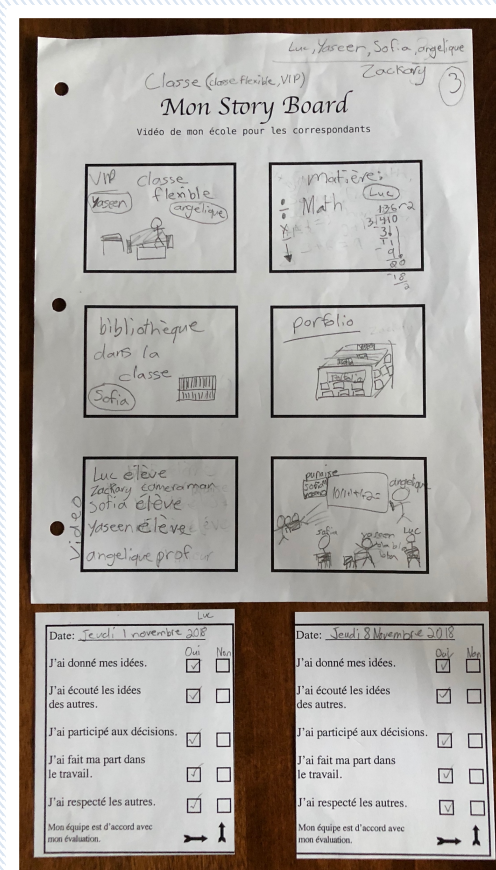
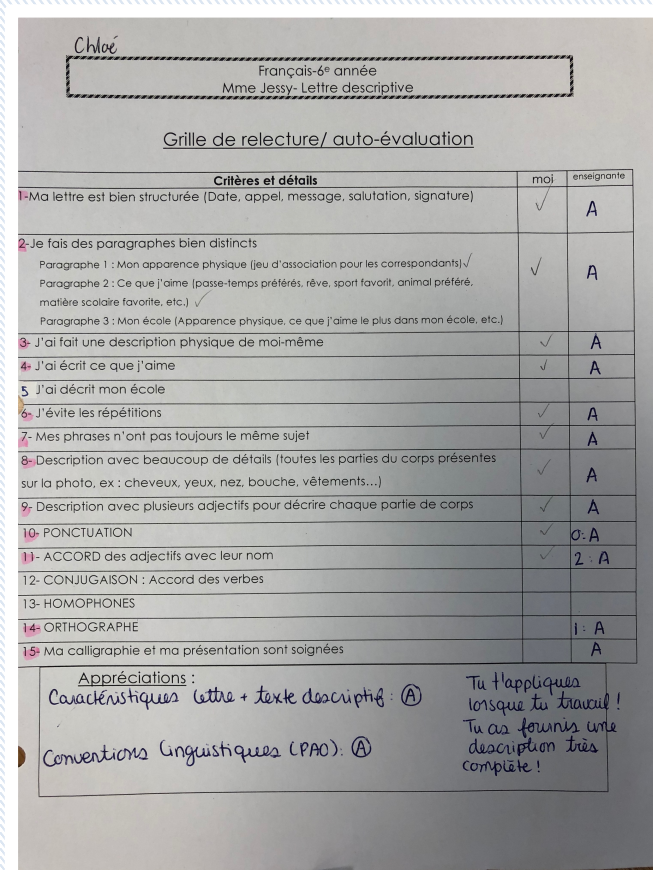
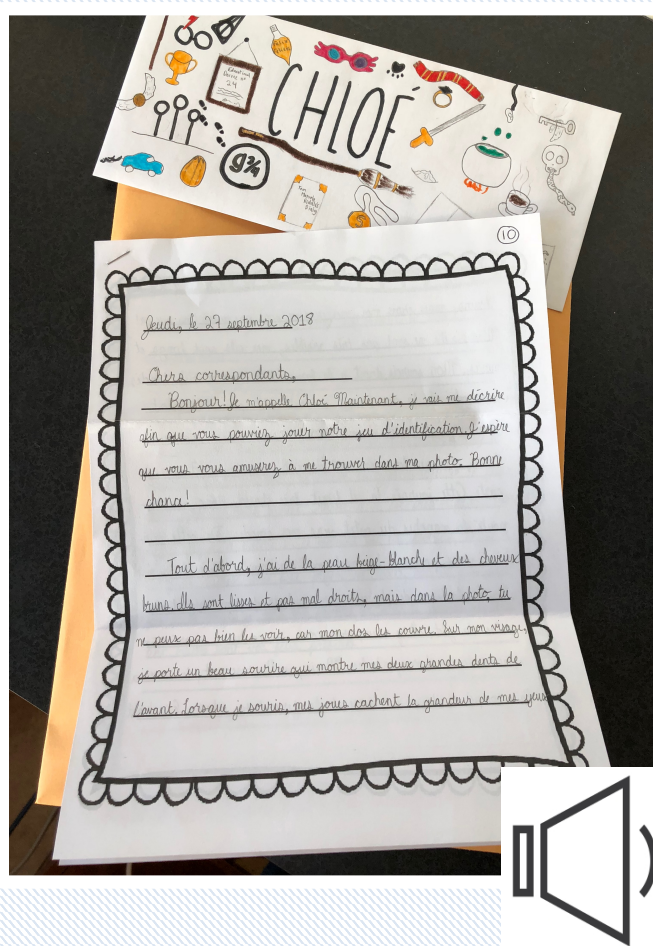
Analyse des traces

Question

Comment les projets de correspondance permettent de développer l'apprentissage de la langue seconde?

Concepts clés

- I. Rédaction d'une lettre descriptive de soi-même, de ses intérêts, de son milieu d'apprentissage, etc., pour les correspondants;
- II. Enregistrement audio de la lettre ; travailler sa fluidité en lecture ;
- III. En équipe, création d'un **story-board** pour produire une **vidéo** présentant les différentes facettes du milieu d'apprentissage (lieux, méthodes d'apprentissage, valeurs, projets, etc.) ;
- IV. Rédaction du **script** de la vidéo, seul ou en équipe, à la main ou à l'ordinateur ;
- V. Planification en équipe, discussions, partages d'idées, évaluation des pairs, etc.



Résultats

Pour plusieurs raisons, les projets de correspondance authentiques sont motivants pour les apprenants. En plus d'engager ces derniers dans une multiplicité de tâches (lecture, écriture, communication orale, etc.), ces projets agissent comme une méthode naturelle d'apprentissage. C'est donc par l'expression libre, les diverses situations de communication et les contextes réels des activités vécues que les élèves trouvent en eux la motivation interne pour s'investir dans l'apprentissage de la langue seconde.

Conclusion

- Motiver l'apprenant.
- Communiquer à l'écrit et à l'oral.
- Améliorer sa fluidité en lecture.
- Engager la coopération.
- Porter un regard critique sur le travail accompli par soi-même et par ses pairs.
- Prendre position lors de discussions.

Cela permet donc de...

- Être à l'écoute des autres.
- S'ouvrir à la diversité des milieux d'apprentissage.
- Travailler son imagination, l'expression libre et la création.
- Manipuler (la langue, les dispositifs technologiques, etc.).
- Développer les pratiques et les valeurs de la pédagogie Freinet (coopération, motivation interne, expression libre, intérêts, etc.) (Lèmery, J. et E, 1993).

Bibliographie

Hilton, H. (2009). *Théorie d'apprentissage et didactique des langues*. Université de Savoie (Chambéry).

Lèmery, J. et E. (1993). *Méthodes naturelles pour l'apprentissage des langues*. Le Nouvel Édicateur, no.53.

Quemeneur, A. (2005). *La correspondance scolaire : Pourquoi et comment mettre en place des projets dans sa classe ?* (Mémoire professionnel). Professeur des Écoles.